



*Thinking of you*  
**Electrolux**



EC1105AOW

**EN** CHEST FREEZER

**FR** CONGÉLATEUR COFFRE

**EL** ΟΡΙΖΟΝΤΙΟΣ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ

**TR** SANDIK TIPI DONDURUCU

**USER MANUAL**

**NOTICE D'UTILISATION**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

**KULLANMA KILAVUZU**

2

14

27

41



## CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	3
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
3. OPERATION.....	6
4. BEFORE FIRST USE.....	6
5. DAILY USE.....	6
6. HINTS AND TIPS.....	7
7. CARE AND CLEANING.....	8
8. TROUBLESHOOTING.....	9
9. INSTALLATION.....	11
10. NOISES.....	12
11. TECHNICAL INFORMATION.....	13

## WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Register your product for better service:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.



Warning / Caution-Safety information



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice.

# 1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

## 1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## 1.2 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.

- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the appliance is equipped with an Ice maker or a water dispenser, fill them with potable water only.
- If the appliance requires a water connection, connect it to potable water supply only.
- The inlet water pressure (minimum and maximum) must be between 1 bar (0,1 MPa) and 10 bar (1 MPa)

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1 Installation



#### **WARNING!**

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.

### 2.2 Electrical connection



#### **WARNING!**

Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

## 2.3 Use



### **WARNING!**

Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- When you remove an ice lolly from the appliance, do not eat it immediately. Wait a few minutes.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.

## 2.4 Care and cleaning



### **WARNING!**

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

## 2.5 Disposal



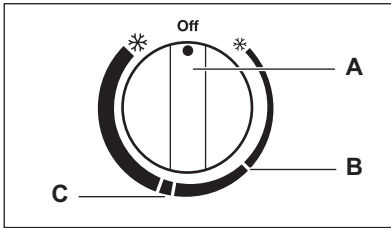
### **WARNING!**

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

## 3. OPERATION

### 3.1 Switching on



- A) Temperature Regulator
- B) Half Loaded position
- C) Full Loaded position

1. Insert the plug into the wall socket.
2. Turn the Temperature Regulator to the Full Loaded position and let the appliance run for 24 hours to allow the correct temperature to be reached before placing food inside.

The pilot light will light up.

3. Adjust the Temperature Regulator according to the quantity of the stored foods.

### 3.2 Switching off

Turn the Temperature regulator to the OFF position.

### 3.3 Temperature regulation

The temperature within the appliance is controlled by the Temperature Regulator situated on the control panel.

To operate the appliance, proceed as follows:

- to obtain the minimum coldness, turn the Temperature Regulator toward lower settings.
- to obtain the maximum coldness, turn the Temperature Regulator toward higher settings.



In case of freezing less food volumes, the Half Loaded setting is the most suitable. In case of freezing much food volumes, the Full Loaded setting is the most suitable.

## 4. BEFORE FIRST USE



### WARNING!

Refer to Safety chapters.

### 4.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with

lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.



### CAUTION!

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## 5. DAILY USE



### WARNING!

Refer to Safety chapters.

## 5.1 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate. <sup>1</sup>

The freezing process lasts 24 hours; during this period do not add other food to be frozen.

## 5.2 Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 24 hours Temperature Regulator to the Full Loaded position.



### CAUTION!

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

## 5.3 Opening and closing the lid



### CAUTION!

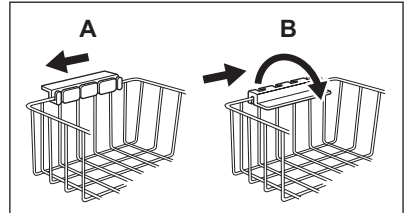
Never pull the handle with immense force.

As the lid is equipped with a tightly closing seal, it is not easy to reopen it shortly after

closing (due to the vacuum formed inside). Wait for few minutes before reopening the appliance.

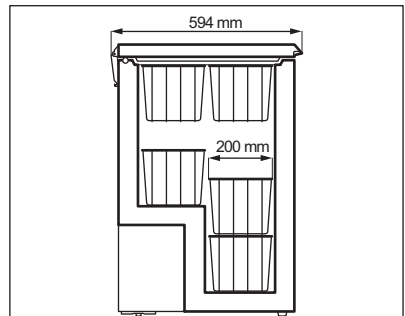
## 5.4 Storage baskets

Hang the baskets on the upper edge of the freezer (A) or place them inside the freezer (B). Turn and fix the handles for these two positions as shown in the picture.



The following picture shows how many baskets can be placed inside the freezer.

The baskets will slide into each other.



You can purchase additional baskets from your local Service Centre.

# 6. HINTS AND TIPS



### WARNING!

Refer to Safety chapters.

## 6.1 Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some hints:

- The maximum quantity of food which can be frozen in 24 hours is shown on the rating plate.
- The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period.
- Freeze only top quality, fresh and thoroughly cleaned foodstuffs.

<sup>1</sup> Refer to "Technical data"

- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food.
- Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.
- It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

## 7. CARE AND CLEANING



### **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

### 7.1 Periodic cleaning



#### **CAUTION!**

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



Do not use detergents, abrasive products, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the inner side of the appliance. Prevent damage to the cooling system. There is no need to clean the compressor area.

1. Switch off the appliance.
2. Regularly clean the appliance and the accessories with warm water and neutral soap.

Clean the lid seal carefully.

3. Fully dry the appliance.
4. Connect the mains plug to the mains socket.
5. Switch on the appliance.

## 6.2 Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the lid frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

### 7.2 Defrosting the freezer



#### **CAUTION!**

Never use sharp metal tools to scrape off frost as you could damage the appliance. Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer. A temperature rise of the frozen food packs, during defrosting, may shorten their safe storage life.

Defrost the freezer when the frost layer reaches a thickness of about 10-15 mm.

The amount of frost on the walls of the appliance will be increased by the high level of the outer environment humidity and if the frozen food is not wrapped properly.

The best time to defrost the freezer when it contains no or only a little food.

1. Switch off the appliance.
2. Remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.



3. Leave the lid open until ice starts melting. Use a scraper to remove ice quickly.
  4. When defrosting is completed, dry the interior thoroughly. Close the lid.
  5. Switch on the appliance.
  6. Set the temperature regulator to obtain the maximum coldness and run the appliance for two or three hours using this setting.
  7. Reload the previously removed food into the compartment.
1. Switch off the appliance and disconnect the appliance from electricity supply.
  2. Remove all food
  3. Defrost and clean the appliance and all accessories.
  4. Leave the lid open to prevent unpleasant smells.



If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

### 7.3 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

## 8. TROUBLESHOOTING



### WARNING!

Refer to Safety chapters.

### 8.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
	The cushion spacers located between the back of the cabinet and the pipes come loose.	Put them back in place again.
The lid doesn't close completely.	The lid gaskets are dirty or sticky.	Clean the lid gaskets.
	There is excessive frost.	Eliminate excess frost.
	Food packages are blocking the lid.	Arrange the packages in the right way, see the sticker in the appliance.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The lid is difficult to open.	The lid gaskets are dirty or sticky.	Clean the lid gaskets.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation" chapter.
	Large quantities of food to be frozen were put in at the same time.	Wait some hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to climate class chart on the rating plate.
	Food placed in the appliance was too warm.	Allow food to cool to room temperature before storing.
	The lid has been opened too frequently.	Do not leave the lid open longer than necessary.
	The lid is not closed properly.	Check if the lid closes well and the gaskets are undamaged and clean.
There is too much frost and ice.	The door is not closed correctly or the gasket is deformed/dirty.	Refer to "Closing the door".
	The water drainage plug is not correctly positioned.	Position the water drainage plug in the correct way.
	Products are not wrapped properly.	Wrap the products better.
	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation" chapter.
	The lid is not shut properly or do not close tightly.	Check if the lid closes well and the gaskets are undamaged and clean.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The products' temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
	The thickness of the frost is greater than 4-5 mm.	Defrost the appliance.

Problem	Possible cause	Solution
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.

## 8.2 Customer Service

If your appliance is still not working properly after making the above checks, contact the nearest service centre.

To obtain fast service, it is essential that when you apply for it you specify the

model and serial number of your appliance which can be found either on the guarantee certificate or on the rating plate located on the external right side of the appliance.

# 9. INSTALLATION



### WARNING!

Refer to Safety chapters.

## 9.1 Positioning



### CAUTION!

If you are discarding an old appliance that has a lock or catch on the lid, you must ensure that it is made unusable to prevent young children being trapped inside.

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C



Some functional problems might occur for some types of models when operating outside of that range. The correct operation can only be guaranteed within the specified temperature range. If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Service Centre



The appliance shall have the plug accessible after installation.

## 9.2 Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

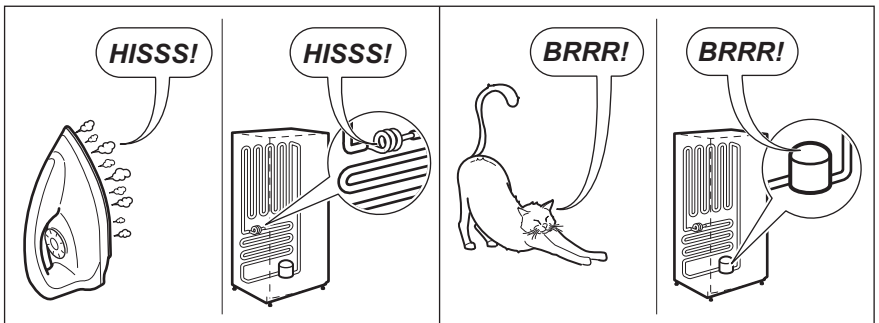
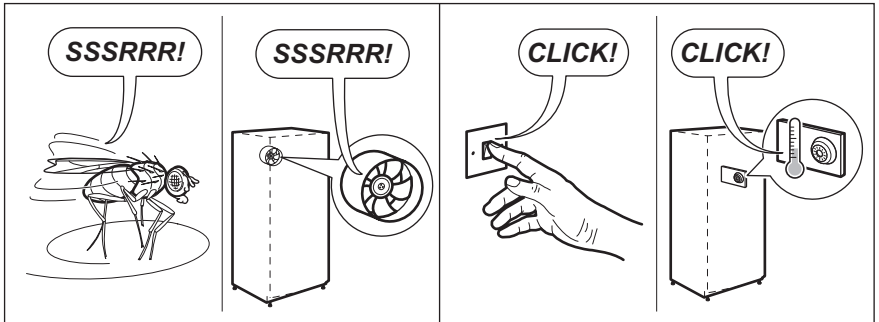
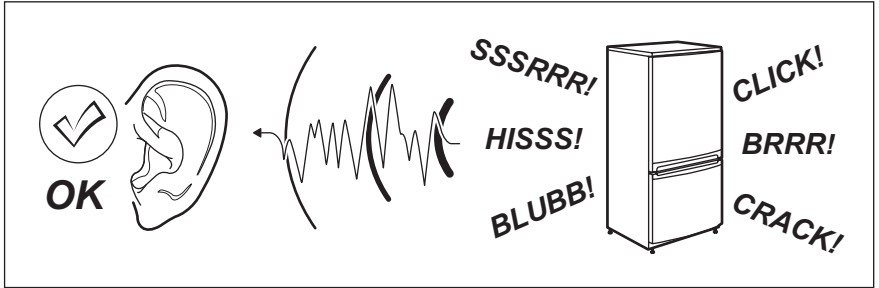
### 9.3 Ventilation requirements

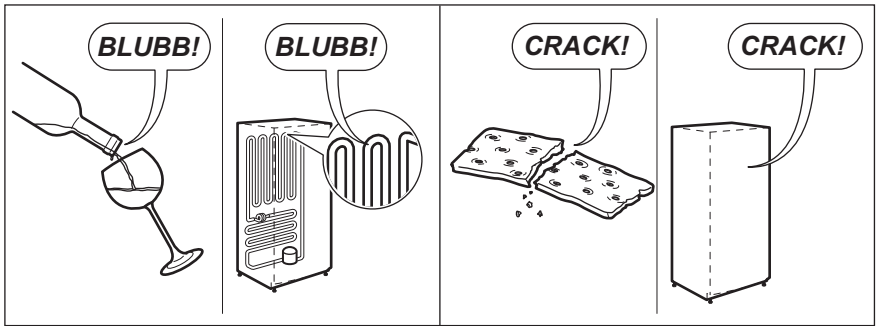
The airflow behind the appliance must be sufficient.

1. Put the freezer in horizontal position on a firm surface. The cabinet must be on all four feet.
2. Make sure that the clearance between the appliance and rear wall is 5 cm.
3. Make sure that the clearance between the appliance and the sides is 5 cm.

## 10. NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).







## 11. TECHNICAL INFORMATION

### 11.1 Technical data

Height	mm	550
Width	mm	850
Depth	mm	593
Rising time	Hours	26
Voltage	Volts	230-240
Frequency	Hz	50

The technical information are situated in the rating plate on the external right side of the appliance and in the energy label.

## 12. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

## TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	15
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	16
3. FONCTIONNEMENT.....	18
4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	19
5. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	19
6. CONSEILS.....	20
7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	21
8. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	22
9. INSTALLATION.....	24
10. BRUITS.....	25
11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	26

## NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieurs et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

# 1. ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

## 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

## 1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
  - dans les bâtiments de ferme, dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - Pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour
- Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.

- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisiez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier d'entretien ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Si l'appareil est équipé d'un distributeur de glaçons ou d'eau, remplissez-le uniquement avec de l'eau potable.
- Si l'appareil nécessite un raccordement à l'arrivée d'eau, raccordez-le uniquement à une arrivée d'eau potable.
- La pression de l'arrivée d'eau (minimale et maximale) doit être comprise entre 1 bar (0,1 MPa) et 10 bars (1 MPa).

## 2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation



#### **AVERTISSEMENT!**

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre un mur.



- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit trop humide ou trop froid, comme une dépendance extérieure, un garage ou une cave.

## 2.2 Branchement électrique



### AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- L'ensemble des branchements électriques doit être effectué par un technicien qualifié.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

## 2.3 Utilisation



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.

- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.
- Lorsque vous retirez un bâtonnet glacé de l'appareil, ne le mangez pas immédiatement. Attendez quelques minutes.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.

## 2.4 Entretien et nettoyage



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.

- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

## 2.5 Mise au rebut



### AVERTISSEMENT!

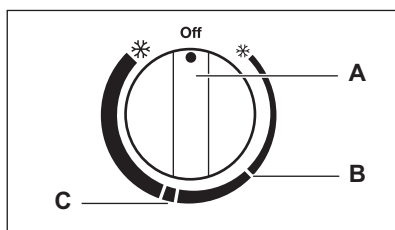
Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.

- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

## 3. FONCTIONNEMENT

### 3.1 Mise en marche



- A)** Thermostat
- B)** Position Demi-charge
- C)** Position Charge pleine

1. Insérez la fiche dans la prise murale.
2. Placez le thermostat sur la position Charge pleine et attendez 24 heures pour que la température à l'intérieur de l'appareil soit bonne avant d'y placer les aliments.  
Le voyant lumineux s'allume.
3. Ajustez le thermostat selon la quantité d'aliments entreposés dans l'appareil.

### 3.2 Mise à l'arrêt

Tournez le thermostat sur la position OFF.

### 3.3 Réglage de la température

La température à l'intérieur de l'appareil est contrôlée par un thermostat situé sur le bandeau de commande.

Pour utiliser l'appareil, procédez comme suit :

- pour obtenir le froid minimum, tournez le thermostat sur la position minimale.
- pour obtenir le froid maximum, tournez le thermostat sur la position maximale.



Si vous devez congeler de petites quantités d'aliments, le réglage Demi-charge est le plus adapté. Si vous devez congeler de grandes quantités d'aliments, le réglage Charge pleine est le plus adapté.

## 4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 4.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les

accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



### ATTENTION!

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques car ils pourraient endommager le revêtement.

## 5. UTILISATION QUOTIDIENNE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 5.1 Congeler les aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver à long terme des aliments congelés ou surgelés.

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique. <sup>1</sup>

Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucun autre aliment à congeler pendant cette période.

### 5.2 Conservation d'aliments congelés et surgelés

Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, ou après une période de non-utilisation, laissez l'appareil fonctionner au moins 24 heures avec le thermostat sur la position Charge pleine avant de placer les aliments dans le compartiment.



### ATTENTION!

En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus de temps qu'indiqué au paragraphe « Autonomie de fonctionnement » du chapitre « Caractéristiques techniques », consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement avant de les recongeler (une fois refroidis).

### 5.3 Ouverture et fermeture du couvercle



### ATTENTION!

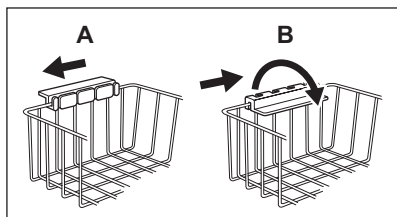
Ne tirez jamais violemment sur la poignée.

Le couvercle est équipé d'un joint d'étanchéité qui empêche l'humidité de pénétrer dans la cuve et de nuire à la production de froid. Le couvercle est alors difficile à ouvrir juste après que vous l'ayez refermé (création d'un vide d'air). Attendez quelques minutes et le couvercle s'ouvrira sans difficulté.

### 5.4 Paniers de rangement

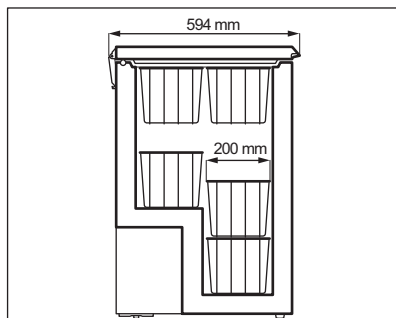
Suspendez les paniers sur le bord supérieur du congélateur (A) ou placez-les à l'intérieur (B). Tournez et bloquez les poignées en fonction de ces deux positions, comme indiqué.

<sup>1</sup> Consultez le paragraphe « Caractéristiques techniques »



Les figures suivantes vous indiquent les différentes possibilités de chargement dans le congélateur.

Les paniers s'emboîtent l'un dans l'autre.



Vous pouvez acheter des paniers supplémentaires auprès de votre service après-vente local.

## 6. CONSEILS



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 6.1 Conseils pour la congélation

Voici quelques conseils pour exploiter au mieux les avantages de votre appareil :

- Respectez le pouvoir de congélation de votre appareil (c'est-à-dire la quantité maximale de denrées fraîches que vous pouvez congeler par 24 heures) qui figure sur la plaque signalétique.
- Le temps de congélation est de 24 heures. N'ajoutez pas d'autres aliments à congeler pendant cette période.
- Congelez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- Préparez la nourriture en petits paquets adaptés à l'importance de la consommation pour une congélation rapide et uniforme.
- Enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches.
- Ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les

aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments.

- La température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

### 6.2 Conseils pour le stockage des aliments surgelés

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- assurez-vous que les denrées surgelées achetées dans le commerce ont été correctement entreposées par le revendeur ;
- prévoyez un temps réduit au minimum pour le transport des denrées du magasin à votre domicile ;
- évitez d'ouvrir trop souvent le couvercle du congélateur et ne le laissez ouvert que le temps nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent être recongelés.
- Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant.

## 7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 7.1 Nettoyage périodique



#### ATTENTION!

Débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien et de nettoyage.



N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de produits de nettoyage très parfumés ni d'encaustiques pour nettoyer l'intérieur de votre appareil. Veillez à ne pas endommager le système de réfrigération. Il n'est pas nécessaire de nettoyer la zone du compresseur.

1. Éteignez l'appareil.
2. Nettoyez l'appareil et les accessoires régulièrement avec de l'eau chaude et un détergent doux.

Nettoyez soigneusement les joints du couvercle.

3. Séchez soigneusement l'appareil.
4. Branchez l'appareil sur le secteur.
5. Mettez l'appareil en marche.

### 7.2 Dégivrage du congélateur



#### ATTENTION!

N'utilisez jamais d'objet métallique tranchant pour gratter le givre car vous pourriez endommager l'appareil. N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen artificiel pour accélérer le processus de dégivrage hormis ceux recommandés par le fabricant. Une élévation de la température des denrées congelées, pendant le dégivrage, peut réduire leur durée de conservation.

Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est comprise entre 10 et 15 mm.

La quantité de givre sur les parois de l'appareil augmente si l'humidité ambiante est élevée et si les aliments surgelés ne sont pas bien emballés.

Il est conseillé de dégivrer le congélateur lorsqu'il contient peu ou pas d'aliments.

1. Éteignez l'appareil.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.
3. Laissez le couvercle ouvert jusqu'à ce que la glace commence à fondre. Utilisez une spatule pour décoller rapidement la glace.
4. Une fois le dégivrage terminé, séchez bien l'intérieur. Fermez le couvercle.
5. Mettez l'appareil en marche.
6. Réglez le thermostat pour obtenir le plus de froid possible et faites fonctionner l'appareil pendant deux ou trois heures en utilisant ce réglage.
7. Remplacez les denrées dans le compartiment.

### 7.3 En cas de non-utilisation prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
2. Retirez tous les aliments
3. Dégivrez et nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
4. Maintenez le couvercle ouvert pendant toute la durée de non-utilisation pour éviter la formation d'odeurs.



Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et de vider l'appareil, faites vérifier régulièrement le bon de fonctionnement de celui-ci en tenant compte de sa charge et de son autonomie de fonctionnement.

## 8. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 8.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est éteint.	Mettez l'appareil en marche.
	La fiche du câble d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.
	La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas stable.	Assurez-vous de la stabilité de l'appareil.
	Les entretoises tampon situées entre l'arrière de l'appareil et les tuyaux sont desserrées.	Remettez-les en place.
Le couvercle ne ferme pas complètement.	Les joints du couvercle sont sales ou collants.	Nettoyez les joints du couvercle.
	Il y a trop de givre.	Éliminez l'excédent de givre.
	Des emballages d'aliments bloquent le couvercle.	Placez correctement les paquets en vous reportant à l'autocollant dans l'appareil.
Le couvercle est difficile à ouvrir.	Les joints du couvercle sont sales ou collants.	Nettoyez les joints du couvercle.
Le compresseur fonctionne en permanence.	Il y a une erreur dans le réglage de la température.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	Trop de produits à congeler ont été introduits en même temps dans l'appareil.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température ambiante est trop élevée.	Reportez-vous au tableau des classes climatiques de la plaque signalétique.

<b>Problème</b>	<b>Cause probable</b>	<b>Solution</b>
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.
	Le couvercle a été ouvert trop souvent.	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire.
	Le couvercle n'est pas correctement fermé.	Vérifiez que le couvercle se ferme correctement et que le joint est propre et en bon état.
Il y a trop de givre et de glace.	La porte n'est pas correctement fermée ou le joint est déformé/sale.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	Le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas bien placé.	Placez correctement le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau.
	Les produits ne sont pas correctement emballés.	Emballer les produits de façon plus adaptée.
	Il y a une erreur dans le réglage de la température.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	Le couvercle n'est pas correctement fermé ou ne se ferme pas de façon hermétique.	Vérifiez que le couvercle se ferme correctement et que le joint est propre et en bon état.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/ élevée.	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Augmentez/réduisez la température.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La température des produits est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le placer dans l'appareil.
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Introduisez moins de produits en même temps.
	L'épaisseur de givre est supérieure à 4 - 5 mm.	Dégivrez l'appareil.
	La porte a été ouverte trop souvent.	N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité.
	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que de l'air froid circule dans l'appareil.

## 8.2 Service après-vente

Si, malgré toutes les vérifications ci-dessus, le problème persiste et une intervention s'avère nécessaire, contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.

Pour obtenir un service rapide, il est essentiel qu'au moment où vous appelez

le service après-vente vous communiquez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ce numéro se trouve sur la plaque signalétique, située sur le côté extérieur droit de l'appareil.

# 9. INSTALLATION



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## 9.1 Installation



### ATTENTION!

Lors de la mise au rebut de votre appareil, veillez à détruire le système de verrouillage et fermeture afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans le congélateur et de mettre ainsi leur vie en danger.

Cet appareil peut être installé dans un pièce intérieure sèche et bien ventilée où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+ 10°C à + 32°C
N	+ 16°C à + 32°C
ST	+16°C à + 38°C
T	+16°C à + 43 °C



Des problèmes fonctionnels peuvent se produire sur certains types de modèles fonctionnant hors de cette plage de températures. Seul le respect de la plage de températures spécifiée peut garantir un bon fonctionnement de l'appareil. En cas de doute concernant l'emplacement d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente ou le centre de maintenance le plus proche.



La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation

## 9.2 Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.



### 9.3 Exigences en matière de ventilation

Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

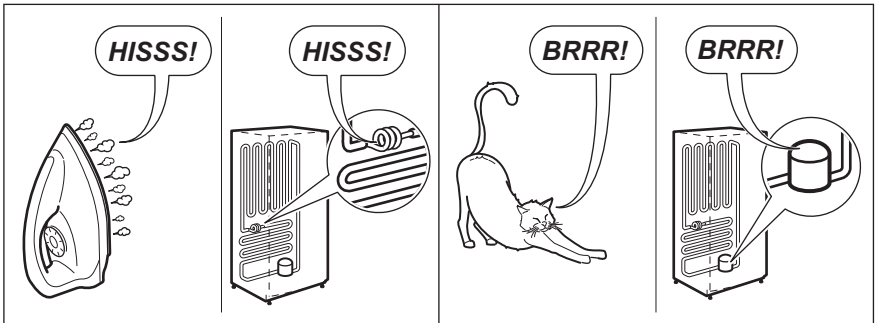
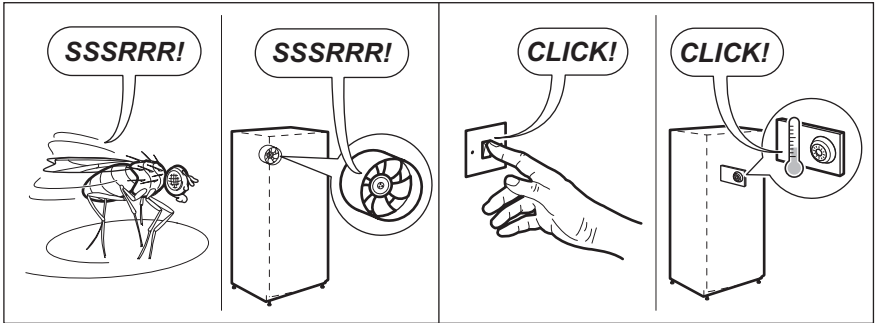
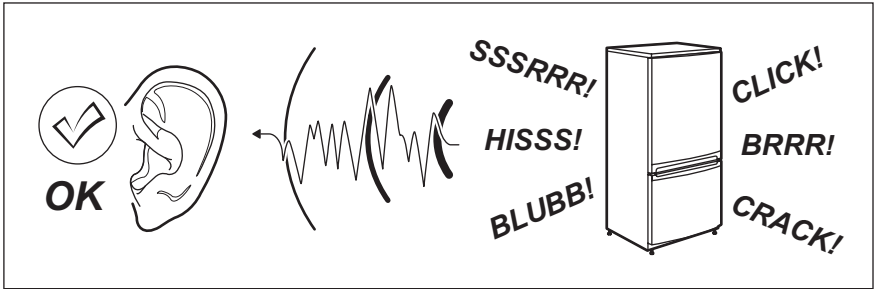
1. Placez l'appareil parfaitement d'aplomb sur une surface plane et

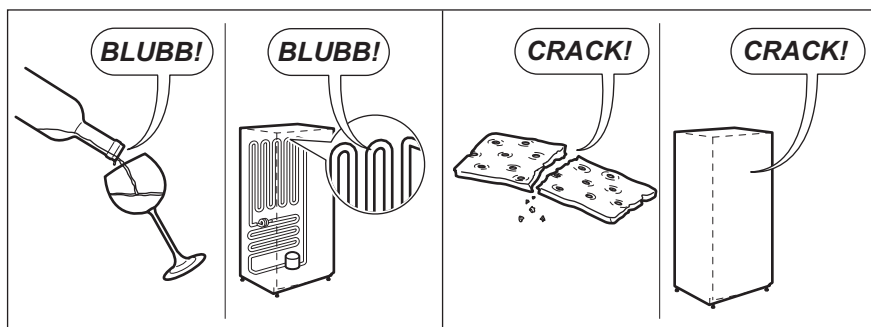
solide. L'appareil doit reposer sur ses quatre pieds.

2. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et le mur arrière.
3. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et les côtés.

## 10. BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).





## 11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 11.1 Données techniques


Hauteur	mm	550
Largeur	mm	850
Profondeur	mm	593
Autonomie de fonctionnement	Heures	26
Tension	Volts	230-240
Fréquence	Hz	50


Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le

côté droit à l'extérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

## 12. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole

 Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas

les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Apportez ce produit à votre centre de recyclage local ou contactez votre administration municipale.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	28
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	29
3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	31
4. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	32
5. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	32
6. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....	33
7. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	34
8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	35
9. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	38
10. ΘΟΡΥΒΟΙ.....	39
11. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	40

## ΜΕ ΓΝΩΜΟΝΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΣΑΣ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια συσκευή της Electrolux. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν το οποίο συνοδεύεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Εύχρηστο και κομψό, έχει σχεδιαστεί με γνώμονα τις ανάγκες σας. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να αισθάνεστε ασφαλείς γνωρίζοντας ότι θα έχετε τέλεια αποτελέσματα κάθε φορά. Καλώς ορίσατε στην Electrolux.

**Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για να:**



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Καταχωρήσετε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Αγοράσετε εξαρτήματα, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, Κωδ. προϊόντος (PNC), Αριθμός σειράς.

Τα στοιχεία αυτά θα τα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.



Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια



Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## 1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται αν προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά από λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

### 1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

### 1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
  - Αγροικίες, χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα
  - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα στέγασης
- Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή διαφορετικά τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής.

- Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του θαλάμου αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι συσκευές οι οποίες προτείνονται για αυτή τη χρήση από τον κατασκευαστή.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθάρισμα της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή ένα κατάλληλα εξουσιοδοτημένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Αν η συσκευή διαθέτει παγομηχανή ή παροχή νερού (βρύση), γεμίστε την μόνο με πόσιμο νερό.
- Αν η συσκευή απαιτεί σύνδεση νερού, συνδέστε την μόνο σε παροχή πόσιμου νερού.
- Η πίεση του νερού εισόδου (ελάχιστη και μέγιστη) πρέπει να είναι μεταξύ 1 bar (0,1 MPa) και 10 bar (1 MPa)

## 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### 2.1 Εγκατάσταση



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση της συσκευής, καθότι είναι βαριά. Φοράτε πάντα γάντια ασφαλείας.
- Διασφαλίστε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Περιμένετε τουλάχιστον 4 ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Αυτό είναι απαραίτητο για να μπορέσει το λάδι να επιστρέψει στο συμπιεστή.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε σώματα θέρμανσης, κουζίνας, φούρνους ή εστίες μαγειρέματος.

- Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται με την πλάτη στον τοίχο.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε θέση όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εγκαθιστάτε αυτή τη συσκευή σε μέρη με πολύ υγρασία ή κρύο, όπως αποθήκες, γκαράζ ή κελάρια κρασιού.

## 2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες σχετικά με το ηλεκτρικό ρεύμα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Αν δεν συμφωνούν, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα (π.χ. φως τροφοδοσίας, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπίεστής). Επικοινωνήστε με το Σέρβις ή με ηλεκτρολόγο για την αλλαγή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να παραμένει χαμηλότερα από το ύψος του φως τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.

## 2.3 Χρήση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.

- Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. παγωτομηχανές) μέσα στη συσκευή, εκτός αν αναφέρονται ως κατάλληλες για το σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού. Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού περιέχει ισοβουτάνιο (R600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Αυτό το αέριο είναι εύφλεκτο.
- Αν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει παρουσία φλόγας και πηγών ανάφλεξης στο χώρο. Αερίστε το χώρο.
- Μην αφήνετε ζεστά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε αναμυκτικά ποτά στο θάλαμο του καταψύκτη. Στο θάλαμο καταψύκτη αναπτύσσεται πίεση στα δοχεία αυτών των ποτών.
- Μη φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια και υγρά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Μην αγγίζετε το συμπίεστή ή το συμπυκνωτή. Αυτά τα εξαρτήματα είναι ζεστά.
- Εάν τα χέρια σας είναι βρεγμένα ή νωπά, μην αφαιρείτε ή μην αγγίζετε προϊόντα από το θάλαμο του καταψύκτη.
- Όταν βγάζετε ένα παγωτό τύπου ξυλάκι γρανίτα από τη συσκευή, μην το τρώτε αμέσως. Περιμένετε μερικά λεπτά.
- Μην καταψύχετε εκ νέου τρόφιμα που έχετε αποψύξει.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες αποθήκευσης στη συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων.

## 2.4 Φροντίδα και καθαρίσμο



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.

- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη

- συσκευή και αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα. Η συντήρηση και η αναπλήρωση του ψυκτικού υγρού της μονάδας πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.
  - Επιθεωρείτε τακτικά την αποστράγγιση της συσκευής και, αν απαιτείται, καθαρίζετε την. Εάν η αποστράγγιση είναι φραγμένη, το νερό απόψυξης συσσωρεύεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

## 2.5 Απόρριψη



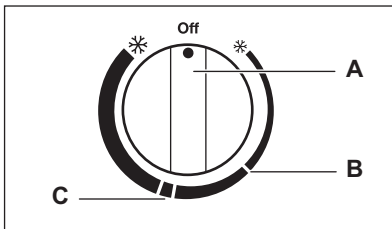
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε την πόρτα για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.
- Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού και τα μονωτικά υλικά αυτής της συσκευής είναι φιλικά προς το όζον.
- Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτο αέριο. Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο τμήμα της ψυκτικής μονάδας που βρίσκεται κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας.

# 3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## 3.1 Ενεργοποίηση της συσκευής



1. Συνδέστε το φως στην πρίζα τοίχου.
  2. Στρέψτε τον Ρυθμιστή Θερμοκρασίας στη θέση Πλήρους Φορτίου και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για 24 ώρες ώστε να επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία πριν τοποθετήσετε τρόφιμα.
- Θα ανάψει η λυχνία λειτουργίας.
3. Ρυθμίστε τον Ρυθμιστή Θερμοκρασίας ανάλογα με την ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων.

- A) Ρυθμιστής Θερμοκρασίας
- B) Θέση Μισού Φορτίου
- C) Θέση Πλήρους Φορτίου

## 3.2 Απενεργοποίηση της συσκευής

Στρέψτε τον Ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση OFF.

## 3.3 Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής ελέγχεται μέσω του Ρυθμιστή Θερμοκρασίας που βρίσκεται στο χειριστήριο.

Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, ενεργήστε ως εξής:

- για την επίτευξη ελάχιστης ψύξης, στρέψτε τον Ρυθμιστή Θερμοκρασίας προς τις μικρότερες ρυθμίσεις.
- για την επίτευξη μέγιστης ψύξης, στρέψτε τον Ρυθμιστή Θερμοκρασίας προς τις μεγαλύτερες ρυθμίσεις.



Σε περίπτωση που καταψύχετε λιγότερη ποσότητα τροφίμων, η ρύθμιση Μισού Φορτίου είναι η πιο κατάλληλη. Σε περίπτωση που καταψύχετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων, η ρύθμιση Πλήρους Φορτίου είναι η πιο κατάλληλη.

## 4. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την ασφάλεια.

### 4.1 Καθάρισμα του εσωτερικού

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, το εσωτερικό και όλα τα εξαρτήματα πρέπει να πλυθούν με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι για

την αφαίρεση της τυπικής μυρωδιάς ενός ολοκαίνουριου προϊόντος και, στη συνέχεια, να σκουπιστούν καλά για να στεγνώσουν.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες που χαράσσουν, καθώς και καταστρέφουν το φινιρίσμα.

## 5. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την ασφάλεια.

### 5.1 Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι κατάλληλος για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, καθώς και για τη μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και προϊόντων βαθιάς κατάψυξης.

Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες αναφέρεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.<sup>1</sup>

Η διαδικασία της κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: διάστημα κατά το οποίο δεν πρέπει να προσθέσετε άλλα τρόφιμα προς κατάψυξη.

### 5.2 Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την αρχική ενεργοποίηση ή μετά από μια περίοδο μη λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στο θάλαμο, η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 24 ώρες με τον Ρυθμιστή Θερμοκρασίας στη θέση Πλήρους Φορτίου.

<sup>1</sup> Ανατρέξτε στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά»



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Σε περίπτωση ακούσιας απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο διάστημα από την τιμή που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα «χρόνος ανόδου», τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν και πάλι (αφού έχουν κρυώσει).

**5.3 Άνοιγμα και κλείσιμο καπακιού****ΠΡΟΣΟΧΗ!**

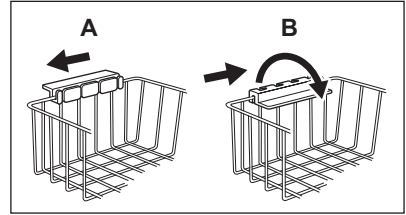
Μην τραβάτε ποτέ τη λαβή με υπερβολική δύναμη.

Το καπάκι διαθέτει λάστιχο για ερμητική σφράγιση και συνεπώς δεν μπορείτε να το ανοίξετε εύκολα αμέσως μόλις το κλείσετε (λόγω του κενού που σχηματίζεται στο εσωτερικό). Περιμένετε λίγα λεπτά πριν ανοίξετε ξανά το καπάκι της συσκευής.

**5.4 Καλάθια αποθήκευσης**

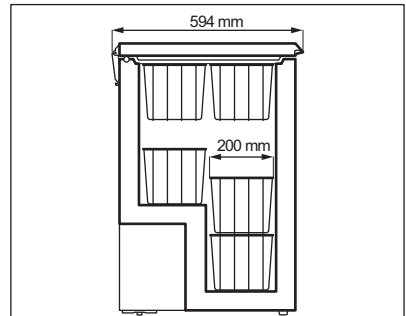
Κρεμάστε τα καλάθια στο άνω άκρο του καταψύκτη (A) ή τοποθετήστε τα στο

εσωτερικό του καταψύκτη (B). Στρέψτε και στερεώστε τις λαβές για αυτές τις δύο θέσεις όπως φαίνεται στην εικόνα.



Στην παρακάτω εικόνα φαίνεται ο αριθμός των καλάθιων που μπορούν να τοποθετηθούν στο εσωτερικό του καταψύκτη.

Τα καλάθια ολισθαίνουν το ένα μέσα στο άλλο.



Μπορείτε να προμηθευτείτε επιπλέον καλάθια από το Κέντρο Σέρβις της περιοχής σας.

**6. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την ασφάλεια.

**6.1 Συμβουλές κατάψυξης**

Για να σας βοηθήσουμε να εκμεταλλευτείτε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης, ακολουθούν ορισμένες συμβουλές:

- Η μέγιστη ποσότητα των τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί μέσα σε 24 ώρες αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου δεν θα πρέπει να προστίθενται άλλα τρόφιμα για κατάψυξη.
- Καταψύχετε μόνο πρώτης ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα.
- Αποθηκεύετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες ώστε να είναι δυνατή η γρήγορη και πλήρης κατάψυξή τους και η μεταγενέστερη απόψυξη μόνο της απαιτούμενης ποσότητας.
- Τυλίγεται τα τρόφιμα σε αλουμινοχαρτο ή πλαστικές σακούλες και

εξασφαλίσετε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς.

- Μην αφήνετε φρέσκα, μη κατεψυγμένα τρόφιμα να έρχονται σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα, ώστε να αποτρέπεται η αύξηση της θερμοκρασίας των δευτέρων.
- Τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα από τα λιπαρά, το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων.
- Οι γρανίτες, εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την έξοδό τους από την κατάψυξη, μπορούν να προκαλέσουν στο δέρμα εγκαύματα από πάγο.
- Είναι σκόπιμο να γράφετε την ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε συσκευασία ώστε να μπορείτε να υπολογίζετε τον χρόνο αποθήκευσης.

- ελέγχετε ότι οι συνθήκες διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων του εμπορίου ήταν κατάλληλες στο κατάστημα αγοράς τους,
- εξασφαλίστε την ταχύτερη δυνατή μεταφορά των κατεψυγμένων τροφίμων από το κατάστημα αγοράς τους στον καταψύκτη,
- μην ανοίγετε το καπάκι συχνά και μην το αφήνετε ανοικτό για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μετά το ξεπάγωμα, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά.
- Μην υπερβαίνετε το χρόνο αποθήκευσης που υποδεικνύεται από τους παρασκευαστές των τροφίμων.

## 6.2 Συμβουλές για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Για να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της συσκευής αυτής:

# 7. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την ασφάλεια.

## 7.1 Τακτικός καθαρισμός



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.



Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, λειαντικά προϊόντα, ιδιαίτερα αρωματισμένα προϊόντα καθαρισμού ή γυαλιστικά με κερί για τον καθαρισμό του εσωτερικού της συσκευής. Προστατεύστε το σύστημα ψύξης από τυχόν ζημιά. Ο χώρος του συμπιεστή δεν χρειάζεται καθαρισμό.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

2. Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και τα εξαρτήματα με ζεστό νερό και ουδέτερο σαπούνι. Καθαρίστε προσεκτικά το λάστιχο στο καπάκι.
3. Σκουπίστε πλήρως τη συσκευή.
4. Συνδέστε το φως στην πρίζα.
5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

## 7.2 Απόψυξη του καταψύκτη



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία για την απόξεση του πάγου, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής. Η άνοδος της θερμοκρασίας των συσκευασιών κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη διάρκεια της απόψυξης μπορεί να μειώσει τη διάρκεια της ασφαλούς αποθήκευσής τους.

Ο καταψύκτης πρέπει να αποψύχεται όταν το στρώμα πάγου φτάσει περίπου 10-15 mm σε πάχος.

Η ποσότητα πάγου στα τοιχώματα της συσκευής αυξάνει όταν το επίπεδο υγρασίας του εξωτερικού χώρου είναι υψηλό, καθώς και όταν τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν είναι σωστά συσκευασμένα.

Ιδανικά, η απόψυξη πρέπει να γίνεται όταν ο καταψύκτης περιέχει λίγα ή καθόλου τρόφιμα.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε τα αποθηκευμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα με πολλές εφημερίδες και τοποθετήστε τα σε δροσερό μέρος.
3. Αφήστε το καπάκι ανοιχτό, έως ότου αρχίσει να λιώνει ο πάγος.

Χρησιμοποιήστε μια ξύστρα για να αφαιρέσετε γρήγορα τον πάγο.

4. Όταν ολοκληρωθεί η απόψυξη, σκουπίστε καλά το εσωτερικό. Κλείστε το καπάκι.
5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
6. Στρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στην κατάλληλη θέση ώστε να επιτευχθεί μέγιστη ψύξη και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για περίπου δύο ή τρεις ώρες σε αυτή τη ρύθμιση.
7. Τοποθετήστε ξανά στο θάλαμο τα τρόφιμα που είχατε αφαιρέσει.

## 7.3 Περίοδοι εκτός λειτουργίας

Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.
2. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα
3. Κάντε απόψυξη και καθαρίστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα.
4. Αφήστε το καπάκι ανοικτό, ώστε να αποφευχθούν δυσάρεστες οσμές.



Εάν ο θάλαμος πρόκειται να παραμείνει ενεργοποιημένος, ζητήστε από κάποιο άτομο να ελέγχει το θάλαμο κατά διαστήματα, ώστε να μη χαλάσουν τα τρόφιμα στο εσωτερικό σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

## 8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την ασφάλεια.

### 8.1 Τι να κάνετε αν...

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
	Δεν έχει συνδεθεί σωστά το φως τροφοδοσίας στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά το φως τροφοδοσίας στην πρίζα.
	Δεν υπάρχει τάση ρεύματος στην πρίζα.	Συνδέστε μια άλλη ηλεκτρική συσκευή στην πρίζα. Επικοινωνήστε με πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
Η συσκευή κάνει θόρυβο.	Η συσκευή δεν στηρίζεται σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή.
	Τα διαχωριστικά μαξιλαράκια που βρίσκονται στο πίσω μέρος του θαλάμου και οι σωλήνες έχουν χαλαρώσει.	Τοποθετήστε τα ξανά στη θέση τους.
Το καπάκι δεν κλείνει εντελώς.	Τα λάστιχα στο καπάκι έχουν ακαθαρσίες ή κολλάνε.	Καθαρίστε τα λάστιχα στο καπάκι.
	Υπάρχει υπερβολικός πάγος.	Απομακρύνετε τον υπερβολικό πάγο.
	Οι συσκευασίες των τροφίμων εμποδίζουν το καπάκι.	Τοποθετήστε τις συσκευασίες σωστά. Ανατρέξτε στο αυτοκόλλητο που υπάρχει στη συσκευή.
Το καπάκι ανοίγει δύσκολα.	Τα λάστιχα στο καπάκι έχουν ακαθαρσίες ή κολλάνε.	Καθαρίστε τα λάστιχα στο καπάκι.
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Λειτουργία».
	Τοποθετήσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων για κατάψυξη.	Περιμένετε μερικές ώρες και ελέγξτε ξανά τη θερμοκρασία.
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.	Ανατρέξτε στον πίνακα κλιματικής κατηγορίας στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
	Τα τρόφιμα που τοποθετήθηκαν στη συσκευή είχαν πολύ υψηλή θερμοκρασία.	Περιμένετε μέχρι τα τρόφιμα να αποκτήσουν θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.
	Ανοίγεται πολύ συχνά το καπάκι.	Μην αφήνετε το καπάκι ανοικτό για περισσότερο χρόνο από όσο χρειάζεται.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
	Το καπάκι δεν έχει κλείσει σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλείνει καλά και ότι τα λάστιχα είναι καθαρά και σε καλή κατάσταση.
Έχει σχηματιστεί υπερβολικός πάγος.	Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα ή το λάστιχο είναι παραμορφωμένο/βρόμικο.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».
	Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το πώμα αποστράγγισης νερού.	Τοποθετήστε σωστά το πώμα αποστράγγισης νερού.
	Τα προϊόντα δεν είναι συσκευασμένα σωστά.	Συσκευάστε καλύτερα τα προϊόντα.
	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Λειτουργία».
	Το καπάκι δεν έχει κλείσει καλά ή δεν κλείνει ερμητικά.	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλείνει καλά και ότι τα λάστιχα είναι καθαρά και σε καλή κατάσταση.
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ο ρυθμιστής θερμοκρασίας.	Ρυθμίστε υψηλότερη/χαμηλότερη θερμοκρασία.
	Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».
	Η θερμοκρασία των προϊόντων είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε τη θερμοκρασία των προϊόντων να μειωθεί στη θερμοκρασία δωματίου πριν από την αποθήκευση.
	Αποθηκεύετε ταυτόχρονα μεγάλο αριθμό προϊόντων.	Αποθηκεύστε λιγότερα προϊόντα ταυτόχρονα.
	Το πάχος του πάγου είναι μεγαλύτερο από 4-5 mm.	Πραγματοποιήστε απόψυξη της συσκευής.
	Ανοίγετε πολύ συχνά την πόρτα.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο όταν είναι απαραίτητο.
	Δεν υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.

## 8.2 Σέρβις

Εάν η συσκευή συνεχίζει να μη λειτουργεί σωστά μετά τους παραπάνω ελέγχους, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις.

Για ταχύτερη εξυπηρέτηση, δηλώστε το μοντέλο και τον αριθμό σειράς της συσκευής σας. Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στο πιστοποιητικό εγγύησης ή στην πινακίδα χαρακτηριστικών στην εξωτερική δεξιά πλευρά της συσκευής.

## 9. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την ασφάλεια.

### 9.1 Τοποθέτηση



#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από την απόρριψη μιας παλιάς συσκευής με κλειδαριά ή μάνδαλο στο καπάκι, βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα αυτά δεν λειτουργούν, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος παγίδευσης παιδιών στο εσωτερικό της συσκευής.

Η συσκευή αυτή μπορεί να εγκατασταθεί σε στεγνό, καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής:

Κλιματική κατηγορία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10°C έως + 32°C
N	+16°C έως + 32°C
ST	+16°C έως + 38°C
T	+16°C έως + 43°C



Μπορεί να παρουσιαστούν λειτουργικά προβλήματα σε ορισμένους τύπους μοντέλων όταν λειτουργούν εκτός αυτού του εύρους. Η σωστή λειτουργία μπορεί να διασφαλιστεί μόνο εντός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το μέρος τοποθέτησης της συσκευής, απευθυνθείτε στον πωλητή, την εξυπηρέτηση πελατών μας ή στο πλησιέστερο Κέντρο Σέρβις



Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, η πρόσβαση στο φινι πρέπει να είναι ελεύθερη.

### 9.2 Ηλεκτρική σύνδεση

- Πριν από τη σύνδεση, επαληθεύστε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της παροχής σας.
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Το φινι του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή για το σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια μεμονωμένη γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
- Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

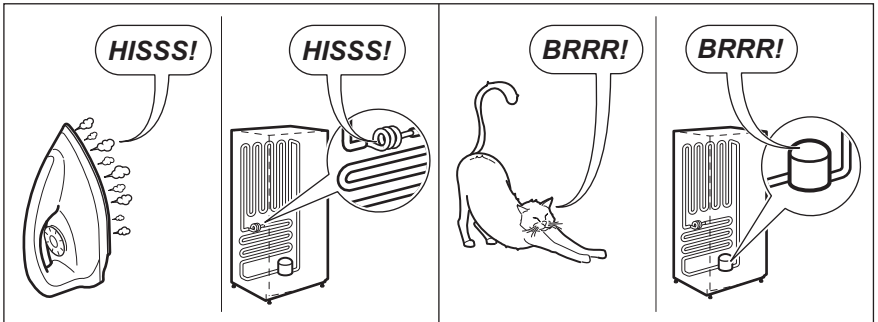
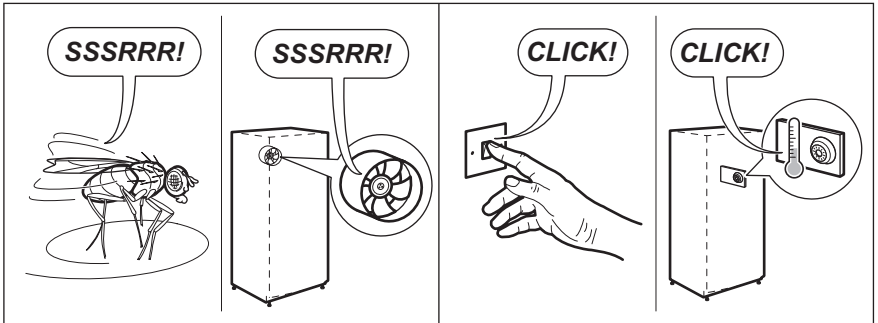
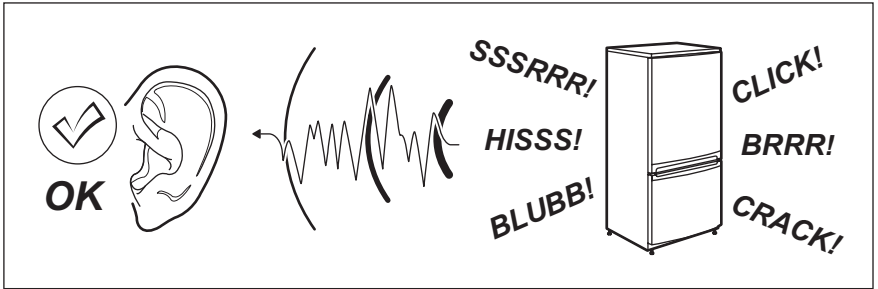
### 9.3 Απαιτήσεις εξαερισμού

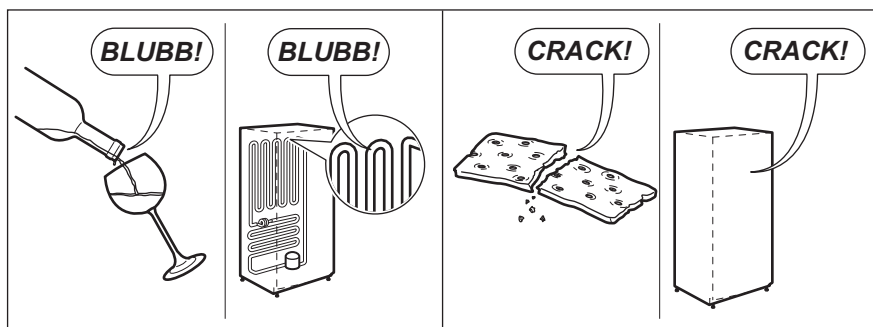
Πρέπει να υπάρχει επαρκής ροή αέρα πίσω από τη συσκευή.

1. Τοποθετήστε τον καταψύκτη σε οριζόντια θέση και σε σταθερή επιφάνεια. Ο θάλαμος πρέπει να στηρίζεται και στα τέσσερα πόδια.
2. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και τον πίσω τοίχο είναι 5 cm.
3. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και τα πλαϊνά τμήματα είναι 5 cm.

# 10. ΘΟΡΥΒΟΙ

Ακούγονται κάποιοι ήχοι κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας (συμπιεστής, κυκλοφορία ψυκτικού υγρού).





## 11. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ



### 11.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ύψος	mm	550
Πλάτος	mm	850
Βάθος	mm	593
Χρόνος ανόδου	Ωρες	26
Τάση	Volt	230-240
Συχνότητα	Hz	50

Τα τεχνικά δεδομένα αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στη

δεξιά εξωτερική πλευρά της συσκευής και στην ετικέτα ενεργειακής κατανάλωσης.

## 12. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά με το σύμβολο .  
 Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση.  
 Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.  
 Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.



## İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	42
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	43
3. ÇALIŞTIRMA.....	45
4. İLK KULLANIMDAN ÖNCE.....	45
5. GÜNLÜK KULLANIM.....	46
6. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER.....	47
7. BAKIM VE TEMİZLİK.....	47
8. SORUN GİDERME.....	48
9. MONTAJ.....	50
10. SESLER.....	51
11. TEKNİK BİLGİLER.....	52

## SİZİ DÜŞÜNÜR

Bir Electrolux cihazı aldığınız için teşekkürler. Size onlarca yıllık profesyonel deneyim ve yenilik sunan bir ürün tercih ettiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yaratıcı ve şık bir ürün. Bu ürünü her kullandığınızda, daima en iyi sonuçları alacağınızdan emin olabilirsiniz. Electrolux'e hoş geldiniz.

**Aşağıdakiler için web sitemizi ziyaret edin:**



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis bilgileri alın:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Ürününüzü daha iyi servis için kaydedin:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın alın:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz. Yetkili Servis Merkezimizle iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin: Model, PNC, Seri Numarası. Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır.



Dikkat / Uyarı Güvenlik bilgileri



Genel bilgiler ve tavsiyeler



Çevreyle ilgili bilgiler

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

## 1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış bir montajın ve kullanımın yaralanma ve hasara neden olması durumunda sorumluluk kabul etmez. Talimatları daha sonra da kullanmak için saklayın.

### 1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Temizlik ve bakımı, gözetim altında bulunmadıkları müddetçe çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

### 1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz aşağıdaki gibi, ev ve benzeri alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - Çiftlik evleri; mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki çalışanları için yapılmış mutfak bölümleri
  - Otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından
- Cihazın çevresindeki veya ankastre yapıdaki havalandırma menfezlerinin tıkanmasını önleyin.
- Eritme sürecini hızlandırmak için üretici tarafından önerilenin dışında mekanik bir alet veya başka suni bir yöntem kullanmayın.
- Soğutucu devresine zarar vermeyin.
- Üretici tarafından önerilen tipte olmadıkları sürece, cihazın yiyecek saklama bölmelerinde elektrikli cihazlar kullanmayın.
- Cihazı temizlemek için su spreyi ve buhar kullanmayın.

- Cihazı yumuşak, nemli bir bezle temizleyin. Sadece nötr deterjanlar kullanın. Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini, çözücülerini veya metal cisimleri kullanmayın.
- Yanıcı itici gazlı aerosol tenekeler gibi patlayıcı maddeleri bu cihazda saklamayın.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir kazanın meydana gelmesine engel olmak için, ilgili değişim üretici, servis merkezi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Cihazda bir Buzmatik veya su sebili varsa, bunları sadece içilebilir su ile doldurun.
- Cihaza bir su bağlantısı gerekiyorsa, sadece içilebilir su kaynağına bağlayın.
- Giriş su basıncı (minimum ve maksimum), 1 bar (0,1 MPa) ve 10 bar (1 MPa) arasında olmalıdır.

## 2. GÜVENLİK TALİMATLARI

### 2.1 Montaj



#### UYARI!

Cihazın montajı sadece kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarına uyun.
- Ağır olduğundan, cihazı taşıırken daima dikkat edin. Her zaman güvenlik eldivenleri kullanın.
- Cihaz çevresinde hava sirkülasyonu olduğundan emin olun.
- Cihazı elektrik beslemesine bağlamadan önce en az 4 saat bekleyin. Bu işlem, yağın kompresöre geri akmasını sağlar.
- Cihazı, radyatörler, fırınlar, ankastre fırın ya da ocakların yakınına monte etmeyin.
- Cihazın arkası duvara dönük olmalıdır.
- Doğrudan güneş ışığı alan yerlere cihazı monte etmeyin.

- Bu cihazı, inşaat alanları, garajlar veya şarap mahzenleri gibi çok nemli veya çok soğuk yerlerde monte etmeyin.

### 2.2 Elektrik bağlantısı



#### UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski vardır.

- Cihaz topraklanmalıdır.
- Tüm elektrik bağlantıları kalifiye bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır.
- Bilgi etiketindeki elektrik bilgilerinin elektrik beslemesine uygun olduğundan emin olun. Aksi durumda, bir elektrik teknisyenini arayın.
- Her zaman doğru monte edilmiş, darbeye dayanıklı bir priz kullanın.
- Priz çoğaltıcıları ve uzatma kabloları kullanmayın.
- Elektrik aksamlarına (ör., fiş, elektrik kablosu, kompresör) zarar vermemeye özen gösterin. Elektrik aksamını değiştirmek için yetkili servise ya da bir elektrikçiye başvurun.

- Elektrik kablosu fiş seviyesinin altında kalmalıdır.
- Fişi prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Montajdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazı kapatmak için elektrik kablosunu çıkarırken kablodan çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.

## 2.3 Kullanım



### UYARI!

Yaralanma, yanık, elektrik çarpması ya da yangın riski vardır.

- Bu cihazın teknik özelliklerini değiştirmeyin.
- Üretici tarafından önerilmediği sürece elektrikli cihazları (ör., dondurma makineleri) cihaz içine koymayın.
- Soğutucu devreye zarar vermemeye dikkat edin. Yüksek düzeyde çevresel uyumluluğa sahip bir doğal gaz olan izobütan (R600a) içerir. Bu gaz yanıcıdır.
- Soğutucu devrede hasar olursa, odada alevlerin ve ateşleme kaynaklarının olmadığından emin olun. Odayı iyice havalandırın.
- Sıcak maddelerin cihazın plastik parçalarına temas etmesine izin vermeyin.
- Gazlı içecekleri dondurucu bölmesine koymayın. Bu durum içecek kutusunda basınç oluşturacaktır.
- Yanıcı gaz ve sıvıyı cihazda saklamayın.
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler ya da yanıcı ürünlerle ıslanmış eşyalar koymayın.
- Kompresöre ya da yoğuşturucuya dokunmayın. Bunlar sıcaktır.
- Elleriniz ıslak ya da nemli ise dondurucu bölmesinden yiyecekleri çıkarmayın ya da bunlara dokunmayın.
- Buzlu şekerleri cihazdan çıkardığınızda hemen yemeyin. Birkaç dakika bekleyin.
- Çözülmüş olan yiyeceği yeniden dondurmayın.
- Dondurulmuş yiyeceğin paketi üstündeki saklama talimatlarına uyun.

## 2.4 Bakım ve temizlik



### UYARI!

Yaralanma ve cihazın zarar görme riski söz konusudur.

- Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Bu cihaz, soğutma ünitesinde hidrokarbonlar içerir. Ünitenin bakım ve şarj işlemleri sadece kalifiye bir personel tarafından yapılmalıdır.
- Cihazın tahliyesini düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse temizleyin. Tahliye kısmı tıkalı ise, bunu çözülmüş su cihazın alt kısmında toplanır.

## 2.5 Elden çıkarma



### UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapıyı çıkarın.
- Bu cihazın soğutucu devresi ve yalıtım maddeleri ozon dostudur.
- Yalıtım köpüğü yanıcı gaz içerir. Cihazı nasıl doğru şekilde elden çıkaracağınıza ilişkin bilgi için belediyenize başvurun.
- Isı eşanjörünün yanındaki soğutma ünitesi kısmına zarar vermemeye dikkat edin.

### Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB  
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)  
ST GÖRANSGATAN 143  
SE-105 45 STOCKHOLM  
SWEDEN  
TEL: +46 (8) 738 60 00  
FAX: +46 (8) 738 63 35  
www.electrolux.com

### Kullanım Ömrü Bilgisi :

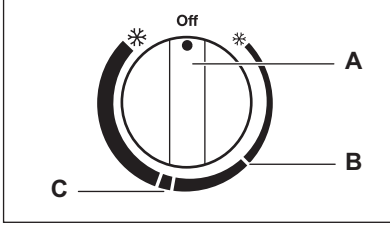
Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10

yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek

parça temini ve bakım süresini ifade eder.

### 3. ÇALIŞTIRMA

#### 3.1 Cihazın açılması



- A) Sıcaklık Ayar Düğmesi
- B) Yarım Dolu konumu
- C) Tam Dolu konumu

1. Elektrik fişini prize takın.
2. Sıcaklık Ayar Düğmesini Tam Dolu konumuna çevirin ve içerisinde yiyecek koymadan önce doğru sıcaklığa ulaşabilmesi için cihazın 24 saat çalışmasına izin verin. Pilot ışık yanacaktır.
3. Sıcaklık Ayar Düğmesini, saklanmakta olan yiyecek miktarına göre ayarlayın.

Cihazı çalıştırmak için aşağıdaki işlemleri yapın:

- minimum soğukluk elde etmek için Sıcaklık Ayarını düşük ayarlara getirin.
- maksimum soğukluk elde etmek için Sıcaklık Ayarını daha yüksek ayarlara getirin.

#### 3.2 Cihazın kapanması

Sıcaklık ayar düğmesini OFF konumuna getirin.



Daha az yiyeceğin dondurulduğu durumlarda, Yarı Yüklü ayarı kullanmanız önerilir. Daha fazla yiyeceğin dondurulduğu durumlarda, Tam Yüklü ayarı kullanmanız önerilir.

#### 3.3 Sıcaklığın ayarlanması

Cihazın içerisindeki sıcaklık, kontrol panelinde yer alan Sıcaklık Ayar Düğmesi tarafından kontrol edilir.

### 4. İLK KULLANIMDAN ÖNCE



**UYARI!**  
Güvenlik bölümlerine bakın.

#### 4.1 İç kısmın temizliği

Cihazı ilk kez kullanmadan önce, yeni bir ürünün sahip olduğu tipik kokuyu gidermek için cihazın iç kısmının ve dahili

aksesuarlarının ılık su ve biraz nötr sabun kullanarak yıkanıp ve daha sonra iyice kurulanması gerekir.



**DİKKAT!**  
Cihazın kaplamasına zarar verdiklerinden dolayı, deterjan veya aşındırıcı toz temizlik ürünleri kullanmayın.

## 5. GÜNLÜK KULLANIM



### UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

### 5.1 Taze yiyeceklerin dondurulması

Dondurucu bölümü, taze yiyeceklerin dondurulması, dondurulmuş ve derin dondurulmuş yiyeceklerin uzun süreli muhafazası için uygundur.

24 saatte dondurulabilecek maksimum yiyecek miktarı bilgi etiketinde yazılıdır. <sup>1</sup>

Dondurma işlemi 24 saat sürer: bu süre boyunca, dondurulmak üzere başka bir yiyecek koymayın.

### 5.2 Dondurulmuş yiyeceklerin muhafazası

Cihazı ilk kez çalıştırdığınızda veya belirli bir süre kullanım dışı bıraktıktan sonra, yiyecekleri dondurucuya yerleştirmeden önce Sıcaklık Ayar Düğmesi Tam Yüklü konumdayken cihazı en az 24 saat çalıştırın.



### DİKKAT!

Kazara buz çözme işlemi uygulanması halinde, örneğin bir elektrik kesintisinden dolayı; eğer elektrik kesintisi, teknik özellikler bölümünde "başlatma(saklama) süresi" başlığı kısmında belirtilen süreden daha uzun sürerse, buzlu çözülen yiyecek hemen tüketilmeli veya derhal pişirilmeli ve sonra yeniden dondurulmalıdır (soğuduktan sonra).

### 5.3 Kapağın açılması ve kapatılması



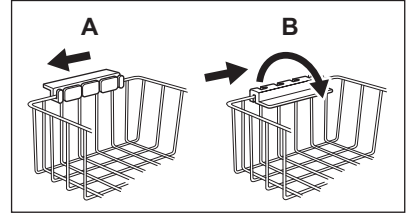
### DİKKAT!

Kulpu asla aşırı güç uygulayarak çekmeyin.

Kapak çok sıkı kapanan bir conta sistemiyle donatılmış olduğundan, kapattıktan hemen sonra geri açmak kolay değildir (içinde oluşan vakum nedeniyle). Cihazın kapağını tekrar açmadan önce birkaç dakika bekleyin.

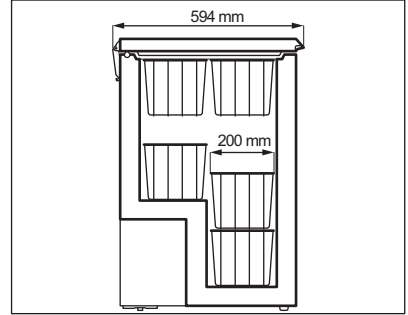
### 5.4 Saklama sepetleri

Sepetleri dondurucunun üst kenarına asın (A) veya dondurucunun içine yerleştirin (B). Bu iki pozisyon için kulpları resimde gösterildiği gibi döndürüp sabitleyin.



Aşağıdaki resimde, dondurucu içerisine kaç sepet yerleştirilebileceği gösterilmiştir.

Sepetler birbirinin içine kayacaktır.



Yetkili servisinizden ekstra sepetler satın alabilirsiniz.

<sup>1</sup> "Teknik veriler" bölümüne bakın.

## 6. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER



### UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

### 6.1 Dondurma tavsiyeleri

Birçok dondurma işleminde size yardımcı olacak bazı tavsiyeler aşağıda verilmektedir:

- 24 saatte dondurulabilecek maksimum yiyecek miktarı, bilgi etiketinde belirtilmektedir.
- Dondurma işlemi 24 saat sürer. Bu süre boyunca, dondurulmak üzere başka bir yiyecek konulmamalıdır.
- Sadece birinci kalite, taze ve iyi temizlenmiş yiyecekleri dondurunuz.
- Yiyeceklerin hızlı bir şekilde, tamamen donmasını sağlamak ve ihtiyacınız olduğunda gerektiği kadarını çözdürmek için küçük porsiyonlar halinde saklayın.
- Yiyecekleri alüminyum folyo veya polietilene sarın ve bu yaptığınız paketin hava geçirmez olmasına dikkat edin.
- Taze veya donmamış yiyeceklerin önceden donmuş yiyeceklere temas etmesine ettirmeyerek, önceden donmuş yiyeceklerin sıcaklığının artmasına izin vermeyin.
- Yağsız yiyecekler yağlı yiyeceklere oranla daha iyi ve daha uzun süre

saklanabilir; tuz, yiyeceklerin saklama ömrünü kısaltır.

- Eğer su buzları dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse, ciltte soğuk yanıklarına neden olabilir.
- Yiyeceklerin muhafaza sürelerini kontrol edebilmek amacıyla, her bir yiyecek paketinin üzerine dondurucuya konulma tarihini yazmanız tavsiye edilir.

### 6.2 Donmuş yiyeceklerin muhafazasıyla ilgili tavsiyeler

Bu cihazdan en iyi performansı elde etmek için, aşağıdaki hususlara dikkat etmelisiniz:

- piyasada donmuş halde satılan yiyeceklerin satıcı tarafından uygun şekilde muhafaza edilmiş olmasına dikkat edin;
- donmuş yiyeceklerin, mağazadan dondurucunuza mümkün olan en kısa sürede aktarılmasını sağlayın;
- cihazın kapağını sıkça açmayın veya gereğinden fazla açık bırakmayın.
- Buz çözme işlemi uygulandığında, yiyecekler çabuk çözülür ve tekrar dondurulmaz.
- Yiyecek üreticisinin belirttiği muhafaza sürelerini aşmayın.

## 7. BAKIM VE TEMİZLİK



### UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

### 7.1 Periyodik temizlik



### DİKKAT!

Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce, cihazın fişini prizden çekin.



Cihazın iç kısmını temizlemek için asla deterjanlar, yüksek derecede parfümlü temizlik ürünleri veya cilalama ürünleri kullanmayın. Soğutma sistemine zarar vermemeye dikkat edin. Kompresör bölgesini temizlemeye gerek yoktur.

1. Cihazı kapatın.
2. Cihazı ve aksesuarlarını ılık su ve nötr sabunla düzenli olarak temizleyin.
3. Kapak contasını dikkatlice temizleyin.

Kapak contasını dikkatlice temizleyin.

4. Elektrik fişini prize takın.
5. Cihazı açın.

## 7.2 Dondurucunun buzunun çözülmesi



### DİKKAT!

Buzu kazımak için asla keskin metal cisimler kullanmayın, aksi takdirde cihaza zarar verebilirsiniz. Eritme sürecini hızlandırmak için üretici tarafından önerilenin dışında mekanik bir alet veya başka bir suni yöntem kullanmayın. Buz çözme sırasında dondurulmuş yiyecek paketlerinin sıcaklığının artması, bunların güvenli muhafaza ömrünü kısaltabilir.

Buzun kalınlığı yaklaşık 10-15 mm'ye ulaştığında dondurucunun buzunu çözünüz.

Dış ortam nem oranı yüksek olduğunda ve donmuş gıda düzgün paketlenmediğinde cihazın duvarlarındaki buzlanma artar.

Dondurucunun buzunu eritmek için en iyi zaman, içinde hiç yiyecek olmadığı veya çok az olduğu zamandır.

1. Cihazı kapatın.
2. Cihazın içindeki yiyecekleri çıkarın, birkaç kat gazete kağıdına sarın ve serin bir yere koyun.

3. Buz erimeye başlayana kadar kapağı açık bırakın. Buzları çabuk çıkarmak için bir kazıyıcı kullanın.
4. Buz çözme işlemi tamamlandığında, iç kısmı iyice kurulayın. Kapağı kapatın.
5. Cihazı açın.
6. Sıcaklık ayar düğmesini maksimum soğukluk elde edecek şekilde ayarlayın ve cihazı bu ayarda iki veya üç saat çalıştırın.
7. Çıkarılmış olduğunuz yiyecekleri tekrar yerleştirin.

## 7.3 Kullanım dışı olan süreler

Cihaz uzunca bir süre kullanılmayacaksa, aşağıdaki önlemleri alın:

1. Cihazı kapatın ve cihazın elektrik fişini çekin.
2. İçindeki tüm yiyecekleri çıkarın
3. Buz çözme işlemi yapıp, cihazı ve tüm aksesuarlarını temizleyin.
4. Kötü kokuların oluşmasını önlemek için kapağı açık bırakın.



Cihaz açık tutulacaksa, bir elektrik kesintisi durumunda içindekilerin bozulmasını önlemek için birilerinden ara sıra kontrol etmesini isteyin.

# 8. SORUN GIDERME



### UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

## 8.1 Servisi aramadan önce

Problem	Muhtemel neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihaz kapalıdır.	Cihazı açın.
	Cihazın fişi prize doğru şekilde takılı değildir.	Fişi prize doğru bir şekilde takın.



Problem	Muhtemel neden	Çözüm
	Prizde elektrik yoktur.	Prize başka bir elektrikli cihaz takın. Kalifiye bir elektrikçi çağırın.
Cihaz gürültülü çalışıyor.	Cihaz düzgün şekilde desteklenmemiştir.	Cihazın sağlam durup durmadığını kontrol edin.
	Kabinin arka kısmı ile borular arasında bulunan lastik tamponlar gevşemiştir.	Bunları tekrar yerine takın.
Kapak tam olarak kapanmıyor.	Kapak contaları kirli veya yapışkanimsi hal almıştır.	Kapak contalarını temizleyin.
	Aşırı karlanma var.	Aşırı karlanmayı temizleyin.
	Yiyecek paketleri kapağın kapanmasını engelliyordur.	Paketleri doğru bir şekilde yerleştirin, cihazdaki etikete bakın.
Kapak zor açılıyor.	Kapak contaları kirli veya yapışkanimsi hal almıştır.	Kapak contalarını temizleyin.
Kompresör devamlı çalışıyor.	Sıcaklık doğru bir şekilde ayarlanmamıştır.	"Çalıştırma" bölümüne bakın.
	Dondurulacak çok miktardaki yiyecek, dondurucuya aynı anda konulmuştur.	Birkaç saat bekleyin ve sıcaklığı tekrar kontrol edin.
	Oda sıcaklığı çok yüksektir.	Bilgi etiketi üzerindeki iklim sınıfına bakın.
	Cihaza konulan yiyecek çok sıcakken konulmuştur.	Dondurucuya koymadan önce yiyeceklerin oda sıcaklığına kadar soğumasını bekleyin.
	Kapak çok sık açılıyordu.	Kapağı gerektiğinden daha uzun süre açık bırakmayın.
	Kapak doğru kapatılmamıştır.	Kapağın doğru kapanıp kapanmadığını ve contanın hasarsız ve temiz olup olmadığını kontrol edin.
Aşırı karlanma ve buz var.	Kapı düzgün şekilde kapanmamış veya conta deforme olmuş/kirlenmiş.	"Kapının kapatılması" bölümüne bakın.
	Su tahliye tıpası doğru bir şekilde yerleştirilmemiştir.	Su tahliye tıpasını doğru bir şekilde yerleştirin.
	Yiyecekler doğru şekilde paketlenmemiştir.	Yiyecekleri daha iyi paketlenin.

Problem	Muhtemel neden	Çözüm
	Sıcaklık doğru bir şekilde ayarlanmamıştır.	"Çalıştırma" bölümüne bakın.
	Kapak doğru şekilde kapatılmamıştır veya sıkı bir şekilde oturmamıştır.	Kapağın doğru kapanıp kapanmadığını ve contanın hasarsız ve temiz olup olmadığını kontrol edin.
Cihaz içindeki sıcaklık çok düşük/yüksek.	Sıcaklık ayar düğmesi doğru ayarlanmamıştır.	Daha yüksek/düşük bir sıcaklık ayarlayın.
	Kapak doğru kapatılmamıştır.	"Kapının kapatılması" bölümüne bakın.
	Yiyeceklerin sıcaklığı çok yüksektir.	Saklamadan önce yiyeceklerin sıcaklığının oda sıcaklığına düşmesini bekleyin.
	Aynı anda çok fazla yiyecek saklanıyordur.	Aynı anda, çok miktarda yiyecek koymayın.
	Buz kalınlığı 4-5 mm'den fazladır.	Cihazın buzunu çözün.
	Kapı çok sık açılıyordur.	Sadece gerektiğinde kapıyı açın.
	Cihazda soğuk hava dolaşımı yoktur.	Cihazda soğuk hava dolaşımı olduğundan emin olun.

## 8.2 Müşteri hizmetleri

Eğer yukarıdaki kontrolleri yaptıktan sonra cihaz hala düzgün çalışmıyorsa, size en yakın yetkili servise başvurunuz.

Servisin en hızlı şekilde verilmesi için, garanti sertifikasında veya cihazın sağ

dış tarafında bulunan bilgi etiketinde yazılı cihaz modelini ve seri numarasını yetkili servise başvurduğunuzda vermeniz önem arz etmektedir.

## 9. MONTAJ



### UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

## 9.1 Konumlandırma



### DİKKAT!

Eğer kapısında bir kilit veya kilit dili olan eski bir cihazı elden çıkarıyorsanız, küçük çocukların cihazın içinde kilitle kalmasını önlemek için bu kilidi kullanılamaz hale getiriniz.

Bu cihaz, cihaz üzerindeki bilgi etiketinde belirtilen iklim sınıfına uygun ortam

sıcaklığına sahip, kuru ve iyi havalandırılan bir iç mekana monte edilebilir. Bilgi etiketinde şu bilgiler yer alır:

İklim sınıfı	Ortam sıcaklığı
SN	+10°C ila + 32°C
N	+16°C ila + 32°C
ST	+16°C ila + 38°C
T	+16°C ila + 43°C

**i** Bu aralığın dışında çalıştırılan bazı modellerde bir takım işlev sorunları yaşanabilir. Doğru çalışma, yalnızca belirtilen sıcaklık aralığında garanti edilebilir. Cihazı nereye monte etmeniz gerektiği hakkında şüpheleriniz varsa lütfen satıcıya, müşteri hizmetlerimize veya en yakındaki yetkili servise başvurun

**i** Montaj sonrasında cihazın fişi erişilebilir konumda olmalıdır.

## 9.2 Elektrik bağlantısı

- Cihazın fişini prize takmadan önce, bilgi etiketinde yazılı voltaj ve frekans

değerlerinin evinizin elektrik beslemesinininki ile aynı olduğundan emin olunuz.

- Cihaz topraklanmalıdır. Elektrik kablosunun fişi bu amaca yönelik olarak bir kontak ile donatılmıştır. Eğer evin elektrik prizi topraklı değilse, yürürlükteki kanunlara uygun olarak ve kalifiye bir elektrikçiye danışarak cihazı ayrı bir toprak hattına bağlayınız.
- Üretici firma, yukarıda belirtilen güvenlik önlemlerine uyulamaması halinde sorumluluk kabul etmez.
- Bu cihaz, E.E.C. yönergeleri ile uyumludur.

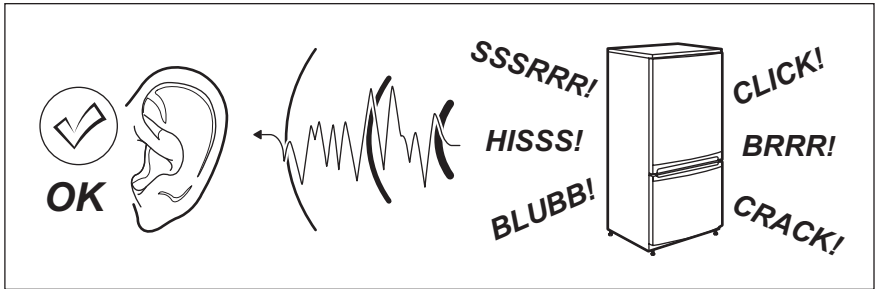
## 9.3 Havalandırma gereksinimleri

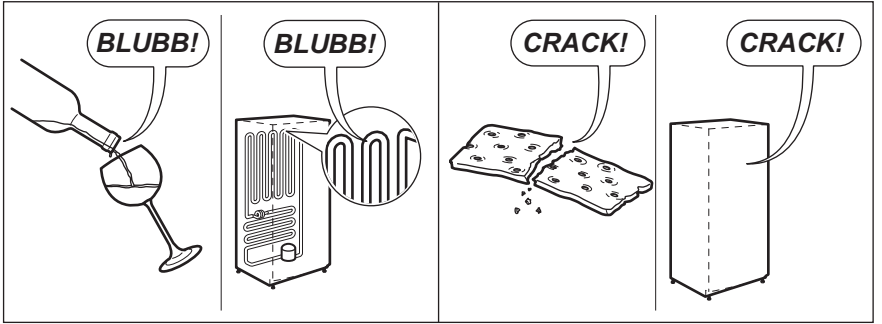
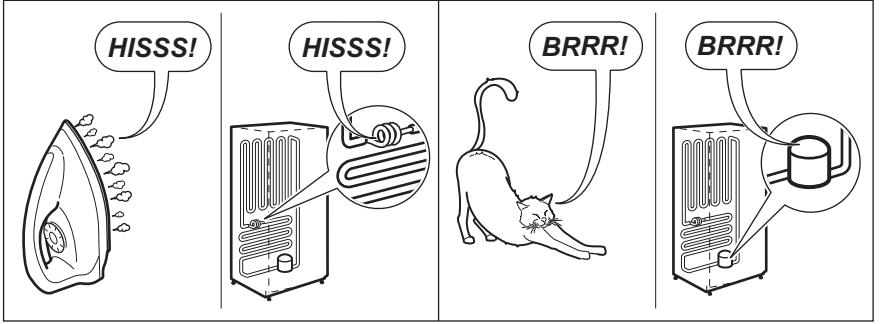
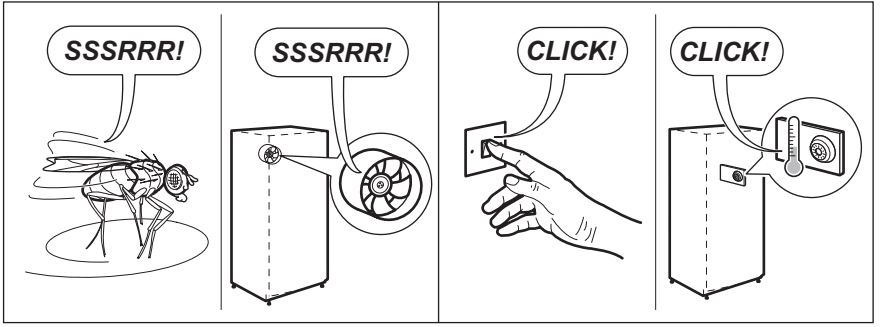
Cihazın arkasındaki hava akışı yeterli olmalıdır.

1. Dondurucuyu, sağlam bir zemin üzerinde yatay konumda yerleştiriniz. Kabin, dört ayağının hepsinden destek alıyor olmalıdır.
2. Cihaz ile arkasında bulunan duvar arasındaki mesafe 5 cm. olmalıdır.
3. Cihaz ile yan duvarlar arasındaki mesafe 5 cm. olmalıdır.

## 10. SESLER

Normal çalışma sırasında bazı sesler gelebilir (kompresör, soğutucu devresi).





## 11. TEKNİK BİLGİLER



### 11.1 Teknik veriler

Yükseklik	mm	550
Genişlik	mm	850
Derinlik	mm	593
Akım yükseltme süresi	Saat	26

Voltaj	Volt	230-240
Frekans	Hz	50

Teknik bilgiler, cihazın dış sağ tarafındaki bilgi etiketinde ve enerji etiketinde bulunmaktadır.

## 12. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu simgeye sahip malzemeler geri dönüştürülebilir: . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun. Ev atığı simgesi bulunan cihazları  atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.





[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



804180881-A-032014